PROT. ASSEBZ 63416 11.12.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 1/6

Dekret Decreto

Nr. N.

568/2017

Betreff:

Regionale Maßnahme zur Unterstützung der Sozialbeiträge für Bauern, Halb- und Teilpächter

Auszahlung

08. Verfügung 2017

Konto 2.3.1.02.01.999

€ 4.223.580,14

Oggetto:

Intervento regionale a sostegno della contribuzione previdenziale dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni

Liquidazione

08° provvedimento 2017

Conto 2.3.1.02.01.999

€ 4.223.580,14

PROT. ASSEBZ 63416 11.12.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 2/6

Der Direktor der Agentur, welcher die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakten, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen hat:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11, mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 07. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;

das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 545/2016, mit welchem das Budget für das Jahr 2017 genehmigt wurde;

das Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7, in geltender Fassung, bezüglich "Maßnahmen der Ergänzungsvorsorge zugunsten der zu den freiwilligen Beitragszahlungen ermächtigten Personen und der Bauern, Halb- und Teilpächter" und insbesondere die Art. 14 bis 17 betreffend die Definition der Rentenversicherung, das Ausmaß der Beiträge und die Modalitäten für die Anträge und für die Auszahlung;

das Dekret des Landeshauptmanns vom 16. Mai 2017, Nr. 18, in geltender Fassung, laut welchem für die ab 2017 eingereichten Anträge der Betrieb wenigstens 25 Erschwernispunkte aufweisen muss, wie sie gemäß Artikel 13 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 9. März 2007, Nr. 22, in geltender Fassung, geregelt sind. Weiters darf der Betrieb nicht mehr als 40 Großvieheinheiten und nicht mehr als 3 Hektar Obst- oder Weinbaufläche aufweisen. Die Höchsteinkommensgrenze für landwirtschaftlichen Nebenverdienst beträgt 22.000 €;

den Beschluss der Regionalregierung vom 25. Jänner 2017, Nr. 15, welcher den Betrag des im Betreff genannten Beitrages bezüglich die im Sinne des Gesetzes vom 2. August 1990, Nr. 233 geschuldeten Sozialbeiträge festlegt und vorsieht, dass für Betriebe, die zwischen 76 und 110 Erschwernispunkte aufweisen, der regionale Beitrag in Höhe von 60 % der Einzahlung beträgt während für Betriebe mit mehr als 110 Erschwernispunkten der Beitrag 70 % beträgt;

Il direttore dell’Agenzia, preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con cui è stata istituita l’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

la deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816, con cui è stato approvato lo statuto dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

la deliberazione della Giunta provinciale dell’8 agosto 2017, n. 874 recante “Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell’elenco delle leggi affidate in gestione”;

il decreto del Direttore dell’Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 545/2016, con cui è stato approvato il Budget per l’esercizio finanziario 2017;

la legge regionale 25 luglio 1992, n. 7 e successive modifiche, concernente "Interventi di previdenza integrativa a favore delle persone autorizzate ai versamenti contributivi volontari e dei coltivatori diretti, coloni e mezzadri", e in particolare gli artt. da 14 a 17 riguardanti rispettivamente la definizione dell'assicurazione IVS, l'ammontare del contributo e le modalità di richiesta e di pagamento;

il decreto del Presidente della Provincia del 16 maggio 2017, n. 18, e successive modifiche, secondo il quale per le domande presentate a decorrere dall’anno 2017 l’azienda deve possedere almeno 25 punti di svantaggio, come disciplinati ai sensi dell’articolo 13 del decreto del Presidente della Provincia del 9 marzo 2007, n. 22, e successive modifiche. Inoltre il limite di unità di bestiame adulto è fissato nella misura pari a 40 ed a 3 ettari di frutteto o vigneto. Il limite concernente il reddito extra-agricolo è pari a € 22.000;

la deliberazione della Giunta regionale del 25 gennaio 2017, n. 15 che quantifica l’importo del contributo in oggetto in base a quanto versato per la contribuzione previdenziale, dovuta ai sensi della legge 2 agosto 1990, n. 233, prevedendo che per le aziende che abbiano dai 76 ai 110 punti di svantaggio il contributo regionale è pari al 60 % di quanto versato, mentre per le aziende con più di 110 punti di svantaggio il contributo è pari al 70 %;

PROT. ASSEBZ 63416 11.12.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 3/6

die 2.300 Ansuchen um den Zuschuss auf die Beiträge der Rentenversicherung IAH, welche entrichtet wurden, gemäß dem Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7, in geltender Fassung, vorgelegt von den im beiliegenden Verzeichnis (Spalte 3) genannten Bauern, Halb- und Teilpächtern zum daneben stehenden Datum (Spalte 2);

le n. 2.300 domande tendenti ad ottenere il contributo sulla contribuzione previdenziale IVS ai sensi della legge regionale 25 luglio 1992, n. 7 e successive modifiche, presentate dai coltivatori diretti, mezzadri e coloni risultanti dall'allegato elenco (col. 3) in data indicata a fianco di ciascun richiedente (col. 2);

alle oben genannten Antragsteller besitzen die festgelegten Zugangsvoraussetzungen für den Erhalt des Zuschusses auf Sozialbeiträge zur Rentenversicherung der Bauern, Halb- und Teilpächter, die in Betrieben tätig sind, die sich in einer besonderen ungünstigen Lage befinden und haben die erfolgte Einzahlung der Sozialbeiträge laut Gesetz vom 2. August 1990, Nr. 233 erledigt;

accertata la sussistenza in tutte le richieste sopra indicate dei requisiti per l'accesso al contributo sui versamenti previdenziali per i coltivatori diretti, mezzadri e coloni operanti in aziende che si trovino in condizioni particolarmente sfavorite e che abbiano versato i contributi previdenziali richiesti dalla legge 2 agosto 1990, n. 233;

die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 des Budgets 2017 verbucht werden kann;

la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa al conto n. 2.3.1.02.01.999 riguardante il Budget 2017;

v e r f ü g t

1. den in dem beiliegenden Verzeichnis, bestehend aus 1 Liste mit 230 Seiten – Bestandteil dieser Maßnahme – genannten 2.300 Personen (Spalte 3), den Zuschuss auf die Rentenversicherung gemäß Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7, in geltender Fassung, zu liquidieren und zwar in dem in oben genannten Verzeichnis angegebenen Ausmaß (Spalte 6) zum Gesamtbetrag von 4.223.580,14 €;

2. die Ausgabe von 4.223.580,14 € auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008200 - des Budgets 2017 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.02 zu buchen.

d e c r e t a

1. di liquidare alle n. 2.300 persone risultanti dall'allegato elenco (col. 3), composto da 1 lista con 230 pagine - parte integrante del presente provvedimento - il contributo sui versamenti previdenziali previsto dalla legge regionale 25 luglio 1992, n. 7 e successive modifiche, nella misura indicata nell'allegato stesso (col. 6) a fianco di ciascun richiedente, per un totale di € 4.223.580,14;

2. di imputare la spesa di € 4.223.580,14 al conto n. 2.3.1.02.01.999 - Conto Coge SAP n. E230008200 - del Budget per l'esercizio finanziario 2017 al progetto (WBS) n. ASCR010001.02.

Der Direktor der Agentur

Il direttore dell'Agenzia

dott. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

wz/lt 11.12.2017

PROT. ASSEBZ 63416 11.12.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 4/6

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnate
vorgemerkt		prenotate
als Einnahmen ermittelt		accertate in entrata
auf Kapitel		su capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: